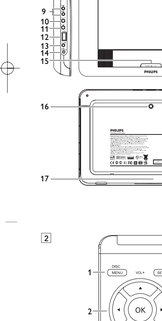
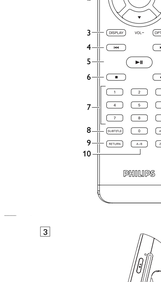
Portable DVD player

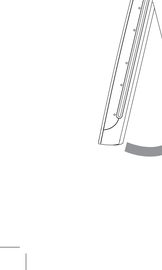
PET830
PET832

Käyttöopas
Manual do utilizador
Εγχειρίδιο χρήστη
Руководство пользователя

PHILIPS







Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2006 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

Printed in China

wk7041

Suomi

Sisältö

1 **Säätöelementit ja toiminnalliset osat**
1.1 Laitteen päällimmäinen osa
1.2 Laitteen vasen puoli
1.3 Laitteen etupuoli
1.4 Laitteen oikea puoli
1.5 Laitteen oikea puoli
1.6 Kaukosäädin
1.7 Laitteen jalusta
2 **Johdanto**
2.1 Kannettava DVD-soitin
2.2 Palkkauksen purkaminen
2.3 Sijoittaminen
2.4 Toistettavat levymuodot
2.4.1 DVD-video
2.4.2 Video CD
2.4.3 CD-äänilevy / WMA / MP3-CD-levy
2.4.4 JPEG-tiedostoja sisältävä CD
2.4.5 Tietoja DivX®-tiedostoista
2.4.6 Zero Bright Dot™
3 **Yleistä**
4 **Laitteen lataus**
4.1 Lataa DVD soitin
4.2 Kauko-ohjaimen virtalähde
5 **Aloitus**
5.1 Asetus
5.2 DVD Playback (Toisto)
5.4 Super (S)-VCD:n Playback (Toisto)
5.5 Musiikki CD Playback (Toisto)
5.7 Kuva-CD:n Playback (Toisto)
5.8 Playback (Toisto) USB:tä
6 **Lisätoiminnot**
6.1 DISPLAY Menu (NÄYTTÖ Valikko)
6.2 Liitin
6.2.1 Kuulokkeet
6.2.2 TV
6.2.3 AV input (sisäänto)
6.2.4 Coaxial
7 **Vianmääritys**
8 **Tekniske data**

1 Säätöelementit ja toiminnalliset osat

1.1 Laitteen päällimmäinen osa (katso kuva 1)

1 **POWER ON/OFF** Kytke laitteen virta on / off
2 **RESET** Palauta laite tehdasasetuksiin
3 **DISPLAY** Mukauta järjestelmän näyttöasetukset
4 **OPTIONS** Päästy lisäoptimointiin
5 **MENU** Näytä DVD levyn valikko

1.2 Laitteen vasen puoli (katso kuva 1)

7 **Headphone jack**
10 **AV OUT** Audio video ulostulo
11 **AV IN** Audio video sisääntulo
12 **USB** USB liitin
13 **Coaxial** Digitaalinen audio ulostulo
14 **DC IN** Latur / Adapterilisävarustelähteenä

1.3 Laitteen etupuoli (katso kuva 1)

6 **▶II** OK tai toista/pidä tauko
▲ / ▼ Ylös/alas navigaatiappäin tai ylös alas äänenhallinta toiston aikana
⏮ / ⏭ Vasen/oikea navigaatiappäin tai edellinen / seuraava tai pikaetsintä taaksepain/eteenpäin
15 **POWER-IR-CHG** POWER
IR VIRTA LED **vihreänä**
Charging IR sensori
Lataus LED palaa PUNAISENÄ latauksen aikana ja sammuu kun laite on ladattu täyteen.

1.4 Laitteen oikea puoli (katso kuva 1)

8 **Levyasema**

1.5 Laitteen oikea puoli (katso kuva 1)

16 **Ruuvin asennusaukko autoon**
17 **Jalusta**

1.6 Kaukosäädin (katso kuva 2)

1 **MENU** Näytä **MENU** (VALIKKO) sivu
2 **▲, ▼, ◄, ►** Ylös / alas / vasen / oikea navigaationäppäin
OK Vahvista valinta
VOL+ / - Äänenhallinta
3 **DISPLAY** Mukauta järjestelmän näyttöasetukset
4 **⏮** Hyppää seuravaan kappaleeseen tai otsikkoon
5 **▶II** Aloita / pidä taukoa / jatka toistoa
6 **■** Pysäytä kahdesti lopettaaksesi toiston
7 **0 - 9** Numeronäppäimistö
8 **SUBTITLE** Alaotsikon kielen valinta
9 **RETURN** VCD valikkosivulle
10 **A - B** Toistaaksesi tai kiertääksesi jakson otsikossa
11 **SETUP** Mene **SETUP** (ASETUS) valikkoon
12 **OPTION** Pääsy lisäsäätimiroihin
13 **⏭** Hyppää seuravaan kappaleeseen tai otsikkoon
14 **◄II** Vaimenna soittimen äänen
15 **AUDIO** Audio kielen valinta
16 **ZOOM** Suurentaa videokuvan
17 **Numerot** Näytä numerot

2 Johdanto

2.1 Kannettava DVD-soitin

Kannettava DVD-soitin toistaa digitaalisia videolevyjä yleisten DVD-Video-standardien mukaisesti. Tämän soittimen avulla voit katsella elokuvateatterimaisoisia kokoillan elokuvia stereo- tai monikanavaäänellä (levystä ja toistoasetuksista riippuen). Saat käyttöösi kaikki DVD-video -sinutlanteisiet ominaisuudet, kuten taustamusiikin ja tekstityksiketen valinnat sekä erilaiset kamerakulmat (levystä riippuen).
Lisäksi lapsilukko antaa sinulle mahdollisuuden päättää, mitä levyjä lapsesi voivat katsella. Näyttöruudun, näyttöpaneelin ja kauko-ohjaimen ansiosta laite on erittäin helppokäyttöinen.

2.2 Pakkauksen purkaminen

Tarkista ensin, että pakkaus sisältää kaikki seuraavat osat:
• Kannettava DVD-soitin
• Autosovitin (12 V)
• Suojaava kotelo
• Auton päänojan asennussarja

2.3 Sijoittaminen

• Aseta soitin tukevalle, tasaiselle alustalle.
• Älä aseta soitinta lämmönlähteiden läheisyyteen tai suoraan auringonvalloon.
• Jos soitin ei lue CD- tai DVD-levyjä oikein, puhdista linssi jollakin tavallisella CD/DVD-puhdistusleviylä, ennen kuin viet soittimen korjattavaksi. Muut puhdistuskeinot saattavat vahingoittaa linssiä.
• Pidä leykäukku aina suljettuna, jotta linssi ei pölyinny.
• Linssi saattaa sumentua, jos soitin siirretään nopeasti kylmästä ympäristöstä lämpimään. Tällöin CD/DVD-levyjä ei voi toistaa. Jätä soitin lämpimään paikkaan, kunnes kosteus haihtuu.

2.4 Toistettavat levymuodot

DVD-videoiden lisäksi voit toistaa myös kaikkia video-CD-levyjä ja CD-äänilevyjä (myös CD-R-, CDRW-, DVD±R- ja DVD±RW-levyjä).

2.4.1 DVD-video

Levyllä olevasta materiaalista riippuen (esimerkiksi elokuvat, DVD videolekkeet ta TV-sarjat) leyylllä voi olla yksi nimike tai useita nimikkeetä ja jokaisessa nimikkeessä voi puolestaan olla yksi kaposia tai useita kappaleita. Käyttö on vaivatonta, koska soittimessa voi siirtyä joustavasti nimikkeesta tai kappaleesta toiseen.

2.4.2 Video CD

Levyllä olevasta materiaalista riippuen (esimerkiksi elokuvat, videolekkeet ta TV-sarjat) leyylllä voi olla yksi raita tai useita raitoja ja jokaisella raidalla voi puolestaan olla yksi hakemisto tai useita hakemistoja. Hakemistojen määrän nähee leykketoelasta. Käyttö on vaivatonta, koska soittimessa voi siirtyä joustavasti raidasta tai hakemistosta toiseen.

2.4.3 CD-äänilevy / WMA / MP3-CD-levy

CD-äänilevyt / WMA / MP3-CD-levy sisältävät vain musiikkiraitoja. Voit toistaa niitä tavalliseen tapaan kotisteereissa kaukosäätimen tai pääkäytteen painikkeella tai television kautta käyttämällä OSD (On Screen Display) -toimintoa.

2.4.4 JPEG-tiedostoja sisältävä CD

Tällä soittimella voit myös katsella JPEG-muotoisia valokuvia.

2.4.5 Tietoja DivX®-tiedostoista

DivX on DivX Inc:n kehittämä suosittu kuvanpakkausmenetelmä. DivX-tiedostot sisältävät korkealaatuista, tehokkaasti pakattua videokuvaa ja tiedostojen koko on suhteellisen pieni. DivX-tiedostot voivat myös sisältää kehittyneitä mediaominaisuuksia kuten valikkoja, tekstityksen ja vaihtoehtoisia audiotiedostoja. DivX-tiedostoja voi myös ladata Internetistä, ja käyttäjä voi luoda omia tiedostoja helppokäyttöisillä työkaluilla DivX.com -osoitteessa.

2.4.6 Zero Bright Dot™

Voit nauttia korkealaatuisesta LCD-näytöstä kuvasta, joissa ei ole kirkkaita pisteitä. Näitä LCD-näytön pisteitä kutsutaan kuolleiksi pikseleiksi. Alemmin pienti määrä kuolleita pikseleitä pidettiin LCD-näyttöjen mrasstuotanon väistämättömänä lieveilmiönä. Philipsin kannettavien DVD-soittimien näyttöjen tiukka lastukontrolli takaa, ettei näytössä ole kuolleita pikseleitä. Philipsin Zero Bright Dot™ -takuu takaa näytön parhaimman mahdollisen laadun.
Takuuhuolto vaitteelee alueittain. Saat lisätietoja paikallisella Philipsin edustajalta.

3 Yleistä

Virtalähteet

Laite toimii vakiovarustelisiin kuulivalla, verkkolaitteella, autosovittimella sekä ladattavilla akuilla.
• Varmista, että verkkolaitteen jinnin on yhteensopiva paikallisen verkkojännitteen kanssa. Muuten verkkolaite ja soitin voivat vahingoittua.
• Älä koske verkkolaitteeseen märin käsin. Näin vältät sähköiskun vaaran.
• Kun kytket laitteen auton virranlähteeseen (tupakansytytin), varmista että sovittimen jännite on sama kuin auton jännite.
• Kun kytket laitteen auton virranlähteeseen (tupakansytytin), varmista että sovittimen jännite on sama kuin auton jännite. Irrota verkkolaite pitämällä kiinni pistokkeesta. Älä vedä virtajohdosta.

Käytä aina mukana olevaa AC/DC adaptoria (AY4127)

Käyttöturvallisuus ja huolto

• Älä pura laitetta, koska voimme saattava vahingoittaa silmiä. Kaikki huoltotyöt on teetettävä koulutettulla henkilöllä.
• Jos laitteen sisälle joutuu nestettä tai esineitä, katkaise virta irrottamalla verkkolaite.
• Vältä laitteen pudottamista tai siihen kohdistuvia voimakkaita iskuja, sillä ne voivat vioittaa laitetta.

Kuunteluturvallisuudesta

Kuunteile kohtuullisella äänenvoimakkuudella.
• Kuulokkeiden käyttö suurella äänenvoimakkuudella voi vahingoittaa kuulosi. Tämä tuote voi tuottaa ääntä, joka saattaa ahdistaa kuulolaitteemasi tavallisilla ihmisillä jopa minuutin käytön jälkeen. Suuret äänenvoimakkuudet ovat tarkoitettu henkilöille, joiden kuulo on jo heikentynyt.
• Aiki voi olla petollista. Ajan myötä kuunteluun "mukavuustaso" sopeutuu suurille äänenvoimakkuuksille. Pitkällisen kuuntelun jälkeen "normaali" äänenvoimakkuus voi itse asiassa olla lujua ja kuulolle haitallista. Suojaa kuulosi säätämällä äänenvoimakkuus turvallisille tasolle ennen kuin kuulosi mukautuu suurille äänenvoimakkuuksille.

Turvallisen äänenvoimakkuuden säätäminen:
• Aseta äänenvoimakkuuden säätö alhaiselle tasolle.
• Lisää äänenvoimakkuutta hitaasti kunnes ääni kuulou miellyttävästi ja kirkkaasti ilman ristiä.

Kuunte kohtuullisen ajan verran:
• Pikittynyt altistuminen äänelle jopa "turvallisella" tasolla saattaa aiheuttaa kuulonalenemaa.
• Käytä kuulokkeita kohtuullisesti ja pidä taukoja.
Noudata seuraavia ohjeita kuulokkeiden käytön yhteydessä.
• Kuunteile kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisen ajan verran.
• Älä säädä äänenvoimakkuutta sen jälkeen kun kuulosi on sopeutunut kuulokkeille.
Älä säädä äänenvoimakkuutta niin korkealle, että et kuule ympäristösi ääniä.
• Ole varuillasi varariatilteeissa tai keskeytä kuulokkeiden käyttö.
Älä käytä kuulokkeita kiireisissä moottoriajoneuvoa, pyöräilyessä, rullalautailessasi jne. silä tämä saattaa aiheuttaa liikenneavaran ja on laitonta monissa maissa.
Tärkeä (mahdessa, johlin sisältyy kuulokkeet): Philipsin äänilaitteet noudattavat sääderttyjä äänitehtä ennimmäisrajoituksia van alkuperäisämällisiä kuulokkeilla. Jos kuulokkeet on valhdettava, suosittelemme, että otat yhteyttä jälleenmyyjään hankkiaksesi alkuperäisä Philips-kuulokkeita vastaavan mallin.
• Liikenneturvallisuus: Älä käytä laitetta ajon tai pyöräilyn aikana, silä seurauksena voi olla onnettomuus.
• Ala alusta laitetta lämmöylläisyydesta johtuvalle liialliselle lämmölle tai suorille auringonsäteille.
Tämä tuote ei ele vedenpitävä: Älä päästä soittimen:ta uppoamaan veteen. Jos soittimen pääsee vettä, se saattaa vioittua vakavasti ja ruostua.
Älä käytä mitään alkoholia, ammoniakkia, bensseinä tai hankavaineita
sisältävä puhdistusaineita, silä ne voivat vahingoittaa laitetta.
• Laitetta ei saa altistaa tippuville tai roiskuville nesteille. Älä sijoita mitään varan aiheuttaja laitteen päälle (esim. nestellä täytettyjä esineitä, palavia kynttilöitä.
Älä koske laitteen linsseihin!

Huomma: Kun laitetta käytetään pitkään, sen pinta kuumenee.Tämä on normaalia.

Levyjen käsittely

• Älä kiinnitä levyyn paperia tai teippiä.
• Suojaa levy suoralta auringonvalolta ja lämmönlähteiltä.
• Säilytä levy levykotelossa, kun se ei ole käytössä.
• Puhdista levy pyöhkimällä sitä pehmeällä, nukkamattomalla kankaalla. Pyyhi kesketä ulospäin suuntautuvin vedoin.

Nestekidenäytön käyttö

Nestekidenäytyjen valmistukseen käytetään erittäin tarkkaa tekniikkaa. Saatat silti nähdä pieniä tummia tai/tai kirkkaita pisteitä (punainen, sinen, vihrea) säännöllisesti nestekidenäytössä.Tämä on sovaraista valmistusprosessista, eikä merkitse sitä, että tuote olisi viallinen.

Ympäristöä koskevia tietoja

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pakkaus voidaan erottaa helposti materiaalisiksi: pahvi, pölystyreeni, PET ja muovi. Laitteesi sisältää materiaaleja,joita voidaan kierrättää,jos niiden hajotius annetaan tähän tehtävän erikoistuneen yhtön suorittaesaksi. Noudata paikallisia pakkausmateriaalien/yhtyjen paristojen ja käytöstä poistettujen laitteiden hävitystä koskevia säännöksiä.

Tekijänoikeustiedot

"DivX, DivX" Certified ja niiden logot ovat DivX, Inc:n tavaramerkkejä, joiden käyttöön Philipsilla on lisenssi.
Kaikki mainitut kaupalliset nimet ovat vastaavien valmistajienna pälvelu-, suoja- tai rekisteröinjä Internet- ja CD- / VCD- / DVD-tallenteiden luvaton kopiointi ja yleiv oli olla tekijänoikeuslakien ja kansainvälisten sopimusten vastaista.
Windows Media ja Windows-logot ovat Microsoft Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Thdysvalloissa ja/tai muissa maissa.

4 Laitteen lataus

4.1 Lataa DVD soitin

Kytke AC/DC adapteri pistorasiaan
• **PUNAINEN** LED osoittaa että lataus on käynnissä. Kun laite ei ole ollut käytössä, sen täyteenlataus kestää 4 tuntia. Kun laite on käytössä, sen täyteenlataus kestää yli 8 tuntia.
• **PUNAINEN** LED sammuu kun laite on ladattu täyteen.
Kun alhainen akku ikoni tulee näkyviin ruudulle, lataa soittimen akku.

4.2 Kauko-ohjaimen virtalähde

1 Avaa akkulokero. Poista muovinen suojakalvo (vain ensimmäisellä kerralla).
2 Asenna koteloon yksi 3 V litium -pariston (tyyppi CR2025) ja sulje lokero.

VAROITUS!
• Paristot sisältävät kemiallisia aineita, joten ne on hävitettävä asianmukaisella tavalla.
• Virheellisesti asennettu paristo voi aiheuttaa räjähdysvaaran. Vaihda paristo vain toisen samanlaiseen tai vastaavaan paristoon.
• Paristojen väärä käyttö voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon ja syövyttä paristokoskeron tai saada aikaan paristojen halkeamisen.
• Poista paristot, jos laitetta ei tulla käyttämään pitkähkön aikaan.
• Perkloraattimateriaalia - voi vaatia erikoiskäsittelyä. Katso www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

5 Aloitus

5.1 Asetus

1 Paina **SETUP**. Lista toiminnoista ilmestyy näytölle.

2 Paina ▲ / ▼ korostaaksesi valintaasi.
3 Paina ⏮ tai ⏭ asettaaksesi alaotsikko

4 Käytä navigaationäppäimiä korostaaksesi valittua asetusta ja paina **OK** vahvistaaksesi.
5 **SETUP** (ASETUSTA) valikosso kuuluu:
General (Yleistä)
Language (Kieli) Aseta On Screen Display (Näytön) (OSD) kieleä
PBC Settings (PBC asetus)
Aseta Playback Control (Toiston säätö) - toiminto ON/OFF. Tämä toiminto on saatavilla Super VCD:lle.
Power Save (Virransäästö)
Aseta Virransäästö ON/OFF
DivX (VOD) Hanki DivX (Video-On-Demand) koodi
Parterial (Vanhemmat)
Valise vanhempien vaihtoehdoista
Set password (Aseta salasana)
Change password (Vaihda salasana) (oletus: 1369)
Factory settings (Tehdasasetukset)
Palauta alkuperäiset tehdasasetukset
Video
TV display (TV Näytö)
Aseta TV ruudun näyttösuhde
TV standard (TV Standardi)
Aseta video ulostulomuoto TV järjestelmän
Audio
Dolby Aseta Dolby output (ulostulo)
Digital (SPDIF) Aseta digitaalinen ulostulomuoto

5.2 DVD Playback (Toisto)

1 Paina **POWER ON** näppäinsä soittimen yläosassa kytkeäksesi virran päälle.
2 Aseta DVD soittimen oikealla puolella olevan levysaman.
3 Soitin aloittaa levyn toiston automaattisesti.

TÄRKEÄÄ Ala aseta 8 cm mini DVD levyä soittimeen. DVD soitin ei toista mini DVD levyjä.

4 Käytä ◄, ►, ▲, ▼ navigationäppäimiä valitakseesi kohde DVD levy valikosta. Paina toista tai ▶II painaksesi toistaaksesi.
5 Seurauksen toimimnot ovat mahdollisia toiston aikana:
Pidä taukoa Paina ▶II pitääksesi taukoa toistossa. Voit palauttaa toiston painamalla ▶II uudelleen
Edellinen / Seuraava
Paina ⏮ tai ⏭ kerran tai useamman kerran valitaksesi haluamasi kappale
Kelaa taaksepäin / Kelaa eteenpäin
Jatkamalla ⏮ tai ⏭ painamista etsiminen tapahtuu nopeasti, 2X, 4X, 6X ja 8X. Paina sitten ▶II palataksesi normaalin toistoon
Äänenhallinta Paina ▲ tai ▼ nopeasti tai toistuvasti lisätäksesi tai vähentäksesi äänen voimakkuutta
Pysäytä Paina ■ soittimen oikealla puolella lopettaaksesi toiston
Alaotsikko Vaihda alaotsikkonäyttöä. Toiminto on saatavilla painamalla joko **SUBTITLE** tai **OPTIONS** näppäintä.
Kieli Vaihda kieli. Toiminto on saatavilla painamalla joko **AUDIO** tai **OPTIONS** näppäintä
Kulma Vaihda katselukulmaa DVD levyllä. Toiminto on saatavilla painamalla **OPTIONS** näppäintä.
Zoom Zoomaa ruutua, ja käytä navigationäppäimiä liikkuaksesi ruudulla. Toiminto on saatavilla painamalla joko **ZOOM** tai **OPTIONS** näppäintä.
A-B Repeat (Toisto) Aseta tietyn kohdan jatkuva toisto. Paina **A-B** asettaaksesi aloituskohta ja paina **A-B** asettaaksesi lopetuskohta. Näin soitin toistaa valitun kohdan. Paina **A-B** lopettaaksesi valitun kohdan toisto

5.3 VCD Playback (Toisto)

1 Paina **POWER ON** näppäinsä soittimen yläosassa kytkeäksesi virran päälle.
2 Aseta VCD soittimen oikealla puolella olevan levysaman.
3 Soitin aloittaa levyn toiston automaattisesti.
4 Käytä navigationäppäimiä valitakseesi kansion ja MP3/WMA tiedoston soitettavaksi.

5 Paina ▲ / ▼ korostaaksesi valintaasi.
6 Paina ⏮ tai ⏭ asettaaksesi alaotsikko

5.4 Super (S)-VCD:n Playback (Toisto)

(Super) Video CD voi sisältää **PBC** (**P**lay **B**ack **C**ontrol) toiminnon. Tämän avulla voit toistaa video CD:tä interaktiivisesti, seuraamalla näytön valikkoa.
1 Paina **POWER ON** näppäinsä soittimen yläosassa kytkeäksesi virran päälle.
2 Aseta (S)VCD levysaman soittimen oikealla puolella. Jos **PBC** on päällä, levyvalikosso ilmestyy ruudulle.
3 Käytä numeronäppäimistöä 0-9 asettaaksesi valintasi tai valitaksesi toistovaihtoehdon.
4 Paina **RETURN** kaukosäätimessä palataksesi edelliseen valikosso.
5 Kytkeäksesi Playback Control (Toiston hallinta) toiminto on/off menu **SETUP** ja valikse **PBC settings** (asetukset).

5.5 Musiikki CD Playback (Toisto)

1 Paina **POWER ON** näppäinsä soittimen yläosassa kytkeäksesi virran päälle.
2 Aseta DVD soittimen oikealla puolella olevaan levysaman.
3 Laite aloittaa levyn toiston automaattisesti.
4 Seurauksen toimimnot ovat saatavilla toiston aikana:
Pidä taukoa Paina ▶II pitääksesi taukoa toistossa. Voit palauttaa toiston painamalla ▶II uudelleen
Edellinen / Seuraava
Paina ⏮ tai ⏭ kerran tai useamman kerran valitaksesi haluamasi kappale
Kelaa taaksepäin / Kelaa eteenpäin
Jatkamalla ⏮ tai ⏭ painamista etsiminen tapahtuu nopeasti, 2X, 4X, 6X ja 8X. Paina sitten ▶II palataksesi normaalin toistoon
Äänenhallinta Paina ▲ tai ▼ nopeasti tai toistuvasti lisätäksesi tai vähentäksesi äänen voimakkuutta
Toisto Paina **OPTIONS** valitaksesi 1 kappaleen tai kaikeamman toisto.
Sekoittaa Paina **OPTIONS** näppäinä kytkeäksesi toiston sekoituksen on/off.
Pysäytä Paina ■ soittimen oikealla puolella lopettaaksesi toiston

5.6 Musiikki MP3/WMA-CD Playback (Toisto)

1 Paina **POWER ON** näppäinsä soittimen yläosassa kytkeäksesi virran päälle.
2 Aseta DVD soittimen oikealla puolella olevaan levysaman.
3 Laite aloittaa levyn toiston automaattisesti.
4 Käytä navigationäppäimiä valitakseesi kansion ja MP3/WMA tiedoston soitettavaksi.

5 Paina ▲ / ▼ korostaaksesi valintaasi.
6 Paina ⏮ tai ⏭ asettaaksesi alaotsikko

5 Seurauksen toimimnot ovat saatavilla toiston aikana:
Pidä taukoa Paina ▶II pitääksesi taukoa toistossa. Voit palauttaa toiston painamalla ▶II uudelleen
Edellinen / Seuraava
Paina ⏮ tai ⏭ kerran tai useamman kerran valitaksesi haluamasi kappale
Kelaa taaksepäin / Kelaa eteenpäin
Jatkamalla ⏮ tai ⏭ painamista etsiminen tapahtuu nopeasti, 2X, 4X, 6X ja 8X. Paina sitten ▶II palataksesi normaalin toistoon
Äänenhallinta Paina ▲ tai ▼ nopeasti tai toistuvasti lisätäksesi tai vähentäksesi äänen voimakkuutta
Pysäytä Paina ■ soittimen oikealla puolella lopettaaksesi toiston
Alaotsikko Vaihda alaotsikkonäyttöä. Toiminto on saatavilla painamalla joko **SUBTITLE** tai **OPTIONS** näppäintä.
Kieli Vaihda kieli. Toiminto on saatavilla painamalla joko **AUDIO** tai **OPTIONS** näppäintä
Kulma Vaihda katselukulmaa DVD levyllä. Toiminto on saatavilla painamalla **OPTIONS** näppäintä.
Zoom Zoomaa ruutua, ja käytä navigationäppäimiä liikkuaksesi ruudulla. Toiminto on saatavilla painamalla joko **ZOOM** tai **OPTIONS** näppäintä.
A-B Repeat (Toisto) Aseta tietyn kohdan jatkuva toisto. Paina **A-B** asettaaksesi aloituskohta ja paina **A-B** asettaaksesi lopetuskohta. Näin soitin toistaa valitun kohdan. Paina **A-B** lopettaaksesi valitun kohdan toisto.

6 Lisätoiminnot

6.1 DISPLAY Menu (NÄYTTÖ Valikko)

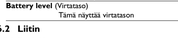
Kun painat **DISPLAY** toiston aikana, seuraava valikko ilmaantuu näytölle ja päiset vastaavaan toimintoon ja tietoon:

Turn off LCD (Kytke LCD pois päältä)
Voit kaikaista virran ruudusta joissain tilanteissa, kuten silloin kun olet katselemassa TV:tä tai kun soitat musiikkilevyä. Tämä voi säästää virtaa
Brightness (Kirkkaus)
Tämä mukautta ruudun kirkkautta
Contrast (Kontrasti)
Tämä mukautta ruudun kontrastia
Color (Väri) Tämä mukautta ruudun väriä viileästä lämpimään ja normaalin.
Battery level (Virtataso)
Tämä näyttää virtatason

6.2 Liitin

6.2.1 Kuulokkeet

Liitä kuulokkeet jompaan kumpaan soittimen sivulla olevaan kuulokejäkkiin.



6.2.2 TV

Voit liitetä soittimen TV:seen ja nauttia DVD: katselusta.

6.2.3 AV input (sisääntulo)

Voit liittää soittimen toisin laitteisiin kuten Digitaaliseen Videonauhoittimeen, Digitaaliseen Kameraan jne.

6.2.4 Coaxial

Tämä toimittaa digitaalisen audio ulostulosignaalin, jonka voit liitä kotteasterikäärkäösteisi dekoodataksesi digitaalisen audiosignaalin.

7 Vianmääritys

Jos DVD-video vaikuttaa vialliselta, tutustu ensin tähän tarkitusulistaan. Jokin asia on saattanut jäädä huomaamatta.

VAROITUS Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, silä se mitätöi takuun. Jos laitteessa ilmenee vika, tarkista alla luetut kohdat ennen kuin viet sen korjattavaksi. Eliet saa ongelmaa ratkaistua näillä ohjeilla, ota yhteys myyntiedustajaan tai huoltoon.

Ongelma	Ratkaisu
Väärästynyt kuva	• Tarkista, että levyssä ei ole sormenjälkiä ja puhdista se pehmeällä ja puhtaalla kankaalla keskeltä ulospäin suuntautuvin vedoin. • Kuvassa voi vilkita esiinyä pieniä häiriöitä. Tämä on normaalia, kyseessä ei ole laitteen toimimishäiriö.
Täysin vääristynyt kuva / TV-ruudulla ei ole väriä	NTSC/PAL-asetus voi olla virheellinen. Tarkista, että television asetukset ovat yhdenmukaiset soittimen asetuiten kanssa.
Äänti ei kuulu	Tarkista äänilähtönsä. Jos käytössä on hifi-kaiutin, kokeile jotakin toista äänilähdettä.
Levyä ei voi toistaa	• Varmista, että levy ettiettipuoli on ylospäin. • Puhdista levy. • Tarkista, onko vika levyssä yrittämällä toistaa jotakin toista levyä.
Soitin ei vastaa kauko-ohjaimen komentoihin	Osoita kauko-ohjaimella suoraan soittimen kanssa olevaa signaalin sunnistinta. Tarkista,ettei signaalin reitillä ole esteitä. Tarkista tai vaihda akku.
DVD-CD-levyn kuva on väärätynyt tai mustavalkoinen	Käytä vain käytössä olevaan televisioon (PAL/NTSC) sopivaksi alustettuja levyjä.
Ei äänitä digitaalisesta lähdöstä	Tarkista digitaaliset liitännät.
Soitin ei vastaa toimintokomentoihin	• Levy ei salli näitä toimintoja. • Tutustu levyn kanssa kansilehdessä oleviin toisto-ohjeisiin.
Soitin tuntuu lämpimältä	Kun laitetta käytetään pitkään, sen pinta kuumenee. Tämä on normaalia.
Näyttö himmenee kun laite kytketään irti verkkovirrasta	Laite säästää virtaa, jotta akkuotinnonen pitoaika pitenee. Tämä on normaalia. Voit säätä kirkkautta **SETUP**-coiminnolla.
Tämä tuote on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.	

8 Tekniske data

Mitat	25.5 x 17.0 x 3.1 cm
Paino	0.97 kg / 2.13 lb
Virrankulde	DC-virta 9V 1.8A
Virrankulutus	7 W
Käyttölämpötila	5 - 50°C (32 - 122°F)
Laserin aallonpituus	650nm
Videolaite	NTSC / PAL / AUTO

PHILIPS pidättää oikeuden muuttaa tuotteen parantamiseksi sen ulkoasua ja tekniistä tietoja ilman ennakkoilmoitusta.
Muut kuin valmistajan valtuuttamat muutokset voivat mitätöidä käyttäjän käyttöoikeuden tähän laitteeseen.
Kaikki oikeudet pidätetään.

Tekijänoikeustiedot

Kopiosuojattu materiaalin esim. tietokoneohjelmien, tiedostojen, radio- ja tv-lähetysten ja äänitallenteiden luvaton kopiointi rikkoo kopiosuojausten ja/ta on siksi laitonta. Tätä laitetta ei saa käyttää sellaisen tarkoitukseen.

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.
Tyylisteen kiinnitetty yliviivatun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY soveltamisaan.
Ota selvää sähköisiä ja elektronisiä laitteita koskevista kierrätysjärjestelmistä alueellasi.
Noudata paikallisia sääntöjä älkä hävitä vanhoja tuotteita tavallisen talousjätteen mukana.Vanhojen tuotteiden hävittäminen oikeilla tavalla auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Luokan 1 laserlaite
Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saatoa aiheita käyttäjän turvallisuuskuolon 1 yliittävälle näkymättömälle: säerstäteylle. Oikeus muutkisiin varataan. Laite ei saa olla altiina tippu-ja roiskeveedelle.

Português

Índice

1 **Elementos de controle e componentes funcionais**
1.1 Parte superior do aparelho
1.2 Lado esquerdo do aparelho
1.3 Parte frontal do aparelho
1.4 Lado direito do aparelho
1.5 Lado direito do aparelho
1.6 Controle Remoto
1.7 Suporte de mesa do aparelho
2 **Introdução**
2.1 Seu DVD Player portátil
2.2 Como desembalar
2.3 Posicionamento
2.4 Formatos de discos reproduzíveis
2.4.1 DVD-Vídeo
2.4.2 CD de vídeo
2.4.3 CD de áudio/MP3 / WMA
2.4.4 CD com arquivos JPEG
2.4.5 Acerca do formato DivX
2.4.6 Zero Bright Dot™
3 **Informações gerais**
4 **Carregando as unidades**
4.1 Carregando o aparelho de DVD
4.2 Como ligar o controle remoto
5 **Inicialização**
5.1 Setup
5.2 Reprodução de DVD
5.3 Reprodução de VCD
5.4 Reprodução de Super (S)-VCD
5.5 Reproduzindo CD de Música
5.6 Reproduzindo CD de Música em MP3/WMA
5.7 Reproduzir CD de Imagem
5.8 Reprodução a partir do USB
6 **Funções adicionais**
6.1 Menu de EXIBIÇÃO
6.2 Conexão
6.2.1 Fone de ouvido
6.2.2 TV
6.2.3 AV input
6.2.4 Coaxial
7 **Resolução de problemas**
8 **Dados técnicos**

1 Elementos de controle e componentes funcionais

1.1 Parte superior do aparelho (Consulte a figura 1)

1 **POWER ON/OFF** Liga / desliga a força
2 **RESET** Reinicia o aparelho quando ele pára de funcionar
3 **DISPLAY** Ajusta o valor de exibição do sistema
4 **OPTIONS** Acessa funções adicionais
5 **MENU** Exibe o menu do disco de DVD

1.2 Lado esquerdo do aparelho (consulte a figura 1)

9 **Plugue de fone de ouvido**
10 **AV OUT** Saída de áudio do vídeo
11 **AV IN** Input de áudio do vídeo
12 **USB** Conector USB
13 **Coaxial** Saída de áudio digital
14 **DC IN** Conexão do carregador / Adaptador para o fornecimento de energia

1.3 Parte frontal do aparelho (consulte a figura 1)

6 **▶II** OK ou play/pausa
▲ / ▼ Teclo de navegação para cima/para baixo ou controle de volume para cima/para baixo durante a reprodução
⏮ / ⏭ Teclo de navegação esquerda/direita, faixa anterior/próxima ou avanço/retrocesso rápido durante a reprodução

1.4 Lado direito do aparelho (consulte a figura 1)

7 **■ &** Pressione uma vez para parar a reprodução. Pressione duas vezes para ejetar o disco

1.5 Lado direito do aparelho (consulte a figura 1)

8 **Slot de disco**

1.6 Controle Remoto (Consulte a figura 2)

1 **MENU** Exibe a página **MENU**
▲, ▼, ◄, ► Tecla de navegação para cima / para baixo / para esquerda / para direita
OK Confirma a seleção
VOL+ / - Controle de volume
3 **DISPLAY** Ajusta o valor de exibição do sistema
4 **⏮** Pula para o capítulo, faixa ou título anterior
5 **▶II** Inicia / pausa / continua a reprodução
6 **■**

1 Знакомство с элементами управления

1.1 Элементы управления проигрывателя (Вблизе елиолка 1)

1 **POWER ON/OFF** Включение/выключение проигрывателя

2 **RESET** Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы сбросить настройки проигрывателя

3 **DISPLAY** Выбор информации, отображаемой на дисплее

4 **MENU** Доступ к меню настроек

5 **EQUALIZER** Выбор эквалайзера

6 **PROGRAM** Запуск/остановка воспроизведения по заданной программе

7 **REPEAT** Повторное воспроизведение трека/диска

8 **RANDOM** Воспроизведение в случайном порядке

9 **OPEN/CLOSE** Открывание/закрывание лотка для диска

10 **PLAY/PAUSE** Воспроизведение/пауза

11 **STOP** Остановка воспроизведения

12 **SKIP/SEARCH** Переход к предыдущему/следующему треку; ускоренная перемотка вперед/назад

13 **VOLUME** Регулировка громкости

14 **AUDIO OUT** Аудиовыход

15 **DIGITAL OUT** Цифровой выход

16 **AC IN** Разъем для подключения сетевого шнура

17 **Antenna** Антенна для приема сигнала радиостанций

1.2 Пульт дистанционного управления (Вблизе елиолка 2)

1 **POWER** Включение/выключение проигрывателя

2 **RESET** Сброс настроек проигрывателя

3 **DISPLAY** Выбор информации, отображаемой на дисплее

4 **MENU** Доступ к меню настроек

5 **EQUALIZER** Выбор эквалайзера

6 **PROGRAM** Запуск/остановка воспроизведения по заданной программе

7 **REPEAT** Повторное воспроизведение трека/диска

8 **RANDOM** Воспроизведение в случайном порядке

9 **OPEN/CLOSE** Открывание/закрывание лотка для диска

10 **PLAY/PAUSE** Воспроизведение/пауза

11 **STOP** Остановка воспроизведения

12 **SKIP/SEARCH** Переход к предыдущему/следующему треку; ускоренная перемотка вперед/назад

13 **VOLUME** Регулировка громкости

14 **AUDIO** Выбор аудиовыхода

15 **DIGITAL** Выбор цифрового выхода

16 **NUMBER** Цифровая клавиатура

17 **PROG** Запуск/остановка воспроизведения по заданной программе

18 **SCAN** Сканирование

19 **SLEEP** Выбор времени отсрочки выключения

20 **TIME** Отображение времени

21 **DIMMER** Регулировка яркости дисплея

22 **VOLUME** Регулировка громкости

23 **MUTE** Отключение звука

24 **TUNER** Переключение на радиоприемник

25 **AUX** Переключение на внешнее аудиоустройство

26 **PHONES** Подключение наушников

27 **OPEN/CLOSE** Открывание/закрывание лотка для диска

28 **PLAY/PAUSE** Воспроизведение/пауза

29 **STOP** Остановка воспроизведения

30 **SKIP/SEARCH** Переход к предыдущему/следующему треку; ускоренная перемотка вперед/назад

31 **VOLUME** Регулировка громкости

32 **AUDIO OUT** Аудиовыход

33 **DIGITAL OUT** Цифровой выход

34 **AC IN** Разъем для подключения сетевого шнура

35 **Antenna** Антенна для приема сигнала радиостанций

2 Подготовка к эксплуатации

2.1 Распаковка

Осторожно извлеките проигрыватель из упаковки и снимите с него все защитные пленки и пластиковые детали. Сохраните упаковочные материалы на случай транспортировки проигрывателя в будущем.

2.2 Подключение к сети переменного тока

Подключите сетевой шнур к разъему на задней панели проигрывателя, а вилку сетевого шнура — к розетке переменного тока.

2.3 Подключение к аудиосистеме

Подключите аудиовыход проигрывателя к свободному аудиовходу усилителя.

2.4 Подключение к цифровому аудиоустройству

Подключите цифровой выход проигрывателя к свободному цифровому входу усилителя.

2.5 Подключение наушников

Подключите наушники к разъему на передней панели проигрывателя.

2.6 Подключение антенны

Подсоедините к разъему на задней панели проигрывателя прилагаемую антенну.

2.7 Подключение к телевизору

Подключите аудиовыход телевизора к свободному аудиовходу проигрывателя.

2.8 Подключение к компьютеру

Подключите цифровой выход компьютера к свободному цифровому входу проигрывателя.

3 Основные операции

3.1 Общие сведения о дисках

Данное устройство позволяет воспроизводить диски DVD-Video, DVD-R, DVD-RW, CD-DA, CD-R, CD-RW, DVD+R, DVD+RW, MP3 и WMA. Перед тем как приступить к эксплуатации, ознакомьтесь с приведенными ниже сведениями.

3.1.1 Диски DVD-Video

Диски DVD-Video разделены на несколько разделов, которые, в свою очередь, разделены на несколько заглавий. Каждому разделу и заглавию присваивается свой номер, по которому вы можете найти нужный раздел или заглавие. Каждое заглавие может быть разделено на несколько глав, каждая из которых также имеет свой номер. Для воспроизведения диска DVD-Video вам необходимо ввести номер раздела или заглавия, а для перемещения по диску — номер главы.

3.1.2 Диски DVD-R/RW

Данное устройство также позволяет воспроизводить диски DVD-R/RW, записанные в соответствии с форматом DVD-Video. Если диск DVD-R/RW не воспроизводится, проверьте, записаны ли на диске данные в соответствующем формате.

3.1.3 Диски CD-DA/CD-R/CD-RW

Данное устройство также позволяет воспроизводить диски CD-DA, CD-R и CD-RW, записанные в соответствии с форматом CD-DA. Если диск CD-R/CD-RW не воспроизводится, проверьте, записаны ли на диске данные в соответствующем формате.

3.1.4 Диски MP3/WMA

Данное устройство позволяет воспроизводить диски MP3 и WMA, записанные в соответствии с форматом ISO 9660 Level 1 или 2. Если диск MP3/WMA не воспроизводится, проверьте, записаны ли на диске данные в соответствующем формате.

3.2 Вставка и извлечение диска

1. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы открыть лоток для диска.
2. Вставьте диск в лоток, расположив его этикеткой вверх.
3. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE**, чтобы закрыть лоток для диска.

3.3 Воспроизведение дисков DVD-Video

1. Вставьте диск DVD-Video в лоток для диска.
2. Если воспроизведение не начинается автоматически, нажмите кнопку **PLAY/PAUSE**.
3. Если вы хотите остановить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP**.

3.4 Воспроизведение дисков DVD-R/RW

1. Вставьте диск DVD-R/RW в лоток для диска.
2. Если воспроизведение не начинается автоматически, нажмите кнопку **PLAY/PAUSE**.
3. Если вы хотите остановить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP**.

3.5 Воспроизведение дисков CD-DA/CD-R/CD-RW

1. Вставьте диск CD-DA/CD-R/CD-RW в лоток для диска.
2. Если воспроизведение не начинается автоматически, нажмите кнопку **PLAY/PAUSE**.
3. Если вы хотите остановить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP**.

3.6 Воспроизведение дисков MP3/WMA

1. Вставьте диск MP3/WMA в лоток для диска.
2. Если воспроизведение не начинается автоматически, нажмите кнопку **PLAY/PAUSE**.
3. Если вы хотите остановить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP**.

4 Функции меню

4.1 Общие сведения о меню

Для доступа к меню настроек нажмите кнопку **MENU**. Для выбора пункта меню используйте кнопки ◄ и ►, для подтверждения выбора — кнопку **ENTER**. Для выхода из меню нажмите кнопку **MENU**.

4.2 Настройка звука

Выберите пункт меню **SOUND SETUP** (Настройка звука) и нажмите кнопку **ENTER**. Для выбора параметра используйте кнопки ▲ и ▼, для изменения значения — кнопки ◄ и ►. Для выхода из меню нажмите кнопку **MENU**.

Доступные параметры:

- **Speaker Setup** (Настройка динамиков) — выбор размера динамиков и диапазона частот, воспроизводимых каждым из динамиков.
- **Test Tone** (Тестовый тон) — включение тестового тона.
- **Bass** (Низкие частоты) — регулировка уровня низких частот.
- **Treble** (Высокие частоты) — регулировка уровня высоких частот.
- **Surround** (Объемный звук) — выбор режима объемного звучания.
- **Dolby Digital** — выбор режима обработки цифрового звукового потока Dolby Digital.
- **Dynamic** (Динамический диапазон) — выбор динамического диапазона.
- **Audio Delay** (Задержка аудиосигнала) — выбор времени задержки аудиосигнала.

4.3 Настройка изображения

Выберите пункт меню **VIDEO SETUP** (Настройка изображения) и нажмите кнопку **ENTER**. Для выбора параметра используйте кнопки ▲ и ▼, для изменения значения — кнопки ◄ и ►. Для выхода из меню нажмите кнопку **MENU**.

Доступные параметры:

- **TV Type** (Тип телевизора) — выбор формата изображения, поддерживаемого телевизором.
- **Brightness** (Яркость) — регулировка яркости изображения.
- **Contrast** (Контраст) — регулировка контрастности изображения.
- **Color** (Цвет) — регулировка насыщенности цвета.
- **Battery level** (Уровень заряда аккумулятора) — отображение уровня заряда аккумулятора.

4.4 Установка пароля

Выберите пункт меню **PASSWORD** (Пароль) и нажмите кнопку **ENTER**. Для выбора параметра используйте кнопки ▲ и ▼, для изменения значения — кнопки ◄ и ►. Для выхода из меню нажмите кнопку **MENU**.

Доступные параметры:

- **Password** (Пароль) — изменение пароля.
- **Parental** (Родительский контроль) — выбор уровня родительского контроля.

4.5 Выбор языка

Выберите пункт меню **LANGUAGE** (Язык) и нажмите кнопку **ENTER**. Для выбора параметра используйте кнопки ▲ и ▼, для изменения значения — кнопки ◄ и ►. Для выхода из меню нажмите кнопку **MENU**.

Доступные параметры:

- **Disc Menu** (Меню диска) — выбор языка меню диска.
- **Audio** (Аудиосигнал) — выбор языка аудиосигнала.
- **Subtitle** (Субтитры) — выбор языка субтитров.

5 Дополнительные функции

5.1 Воспроизведение с выборочным пропуском

Для выборочного пропуска заглавий, глав, дорожек или композиций нажмите кнопку **SKIP/SEARCH** на передней панели или пульте ДУ.

5.2 Воспроизведение с выборочным повторением

Для выборочного повторения заглавия, главы, дорожки или композиции нажмите кнопку **REPEAT** на передней панели или пульте ДУ.

5.3 Воспроизведение в случайном порядке

Для воспроизведения в случайном порядке нажмите кнопку **RANDOM** на передней панели или пульте ДУ.

5.4 Воспроизведение (S)-VCD

Диски (Super) Video CD могут обладать функцией **PBC** (Управление воспроизведением). Она позволяет воспроизводить такие диски в интерактивном режиме согласно меню на дисплее.

1. Кратковременно нажмите кнопку **POWER** на верхней части плеера для включения устройства.
2. Вставьте (S)VCD в слот для дисков с правой стороны плеера. Если **PBC** включена, на экране появится меню-заставка диска.
3. Используйте числовые клавиши 0-9 для ввода вашего выбора или выберите опции воспроизведения.
4. Нажмите **RETURN** на пульте дистанционного управления для возврата в предыдущее меню.
5. Для включения воспроизведения нажмите "Управление воспроизведением" откройте **SETUP** и выберите **PBC settings** (Настройка PBC).

5.5 Воспроизведение музыкальных CD

1. Кратковременно нажмите кнопку **POWER ON** на верхней части плеера для включения устройства.
2. Вставьте DVD в слот для дисков с правой стороны плеера.
3. Устройство автоматически начнет воспроизведение диска.
4. Для остановки воспроизведения нажмите ■ дважды.

5.6 Воспроизведение музыкальных MP3/WMA-CD

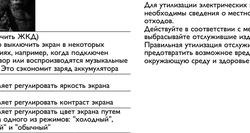
1. Кратковременно нажмите кнопку **POWER ON** на верхней части плеера для включения устройства.
2. Вставьте DVD в слот для дисков с правой стороны плеера.
3. Устройство автоматически начнет воспроизведение диска.
4. Используйте кнопки перемещения для выбора воспроизводимой папки и файла MP3/WMA.

5. Во время воспроизведения доступны следующие функции:

Пауза	Нажмите **II** для приостановления воспроизведения. Нажмите **II** еще раз для возобновления воспроизведения.
Предыдущий/следующий	Кратковременно нажмите ⏮ или ⏭ один или несколько раз для выбора нужных глав
Быстрая перемотка назад/вперед	Держите нажатыми ⏮ или ⏭ - ведется быстрый поиск со скоростью 2X, 4X, 6X... Затем нажмите **II** для возобновления обычного воспроизведения
Управление громкостью	Нажмите ▲ или ▼ кратковременно или несколько раз для увеличения/уменьшения громкости звука
Повтор	Нажмите клавишу **OPTIONS** для выбора функции "Повторить 1 трек" или "Повторить все трек"
Перемещать	Нажмите клавиш **OPTIONS** для включения или выключения перемещения
Остановить	Кратковременно нажмите ■ с правой стороны плеера для остановки воспроизведения

5.6 Воспроизведение музыкальных MP3/WMA-CD

1. Кратковременно нажмите кнопку **POWER ON** на верхней части плеера для включения устройства.
2. Вставьте DVD в слот для дисков с правой стороны плеера.
3. Устройство автоматически начнет воспроизведение диска.
4. Используйте кнопки перемещения для выбора воспроизводимой папки и файла MP3/WMA.



5. Во время воспроизведения доступны следующие функции:

Пауза	Нажмите **II** для приостановления воспроизведения. Нажмите **II** еще раз для возобновления воспроизведения.
Предыдущий/следующий	Кратковременно нажмите ⏮ или ⏭ один или несколько раз для выбора нужных глав
Быстрая перемотка назад/вперед	Держите нажатыми ⏮ или ⏭ - ведется быстрый поиск со скоростью 2X, 4X, 6X... Затем нажмите **II** для возобновления обычного воспроизведения
Управление громкостью	Нажмите ▲ или ▼ кратковременно или несколько раз для увеличения/уменьшения громкости звука
Повтор	Нажмите клавишу **OPTIONS** для выбора функции "Повторить 1 трек" или "Повторить все трек"
Перемещать	Нажмите клавиш **OPTIONS** для включения или выключения перемещения
Остановить	Кратковременно нажмите ■ с правой стороны плеера для остановки воспроизведения

5.7 Воспроизведение Picture-CD

Диски Picture-CD могут содержать фотографии в формате JPEG.

1. Кратковременно нажмите кнопку **POWER ON** на верхней части плеера для включения устройства.
2. Вставьте DVD в слот для дисков с правой стороны плеера.
3. Устройство автоматически начнет воспроизведение диска.
4. Используйте кнопки перемещения для выбора воспроизводимой папки и файла JPEG.

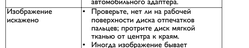
5. Во время воспроизведения доступны следующие функции:

Пауза	Нажмите **II** для приостановления воспроизведения. Нажмите **II** еще раз для возобновления воспроизведения.
Предыдущий/следующий	Кратковременно нажмите ⏮ или ⏭ один или несколько раз для выбора нужных глав
Повернуть	Нажмите клавиш **OPTIONS** для выбора режима вращения. Затем используйте ◄ для вращения картинки по часовой стрелке. Используйте ► для вращения картинки против часовой стрелки. Для выхода из режима **OPTIONS** для выхода из режима вращения.
Увеличить	Увеличьте изображение на экране, затем используйте клавиши перемещения для перехода по экрану. Функция доступна путем нажатия клавиши **ZOOM** или **OPTIONS**
A-B повтор	Установите повторяющееся цикличное воспроизведение. Нажмите **A-B** для установки начальной точки и затем нажмите **A-B** еще раз для установки конечной точки. Для отмены этой функции. Функция доступна во воспроизведение. Нажмите **A-B** для отмены цикличного воспроизведения

6.2 Соединения

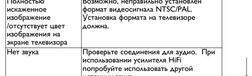
6.2.1 Наушники

Подключите наушники к одному из разъемов для наушников сбоку плеера.



6.2.2 Телевизор

Можно подключить плеер к телевизору и наслаждаться просмотром DVD.



6.2.3 AV-вход.

Можно подключаться к другим устройствам, таким как, Цифровой видеомагнитофон, Цифровая видеокамера и т.д.

6.2.4 Коаксиальный

Передает сигнал с цифрового аудиовыхода, который можно подключить к домашнему кинотеатру для декодирования этого цифрового аудиосигнала.

7 Устранение неполадок

При возникновении неполадок в работе проигрывателя дисков DVD-Video сначала просмотрите данный контрольный список. Возможно, вы что-либо упустили при работе с проигрывателем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно ремонтировать систему; это сделает гарантию недействительной.

В случае неисправности плеера, тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверите приведенные ниже советы. Если же вы сделаете все перечисленное и проконсультируйтесь с вашим дилером или ремонтной мастерской.

Проблема	Решение
Не подается питание	• Проверьте правильность подключения сетевой шнура питания.
	• Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке, подключив к ней другое устройство.
	• Проверьте предохранитель вставки батарейного блока.
	• Проверьте правильность подключения автомобильного адаптера.
Изображение искажено	• Проверьте, нет ли на рабочей поверхности рядом с проигрывателем плашек: протрите диск мягкой тканью для его удаления.
	• Иногда изображение бывает незначительно искажено. Это не является неисправностью.
Полностью отсутствует цвет изображения на экране телевизора	Возможно, неправильно установлен формат видеосигнала NTSC/PAL. Установите формат на телевизоре должна.
Нет звука	Проверьте соединения для аудио. При использовании усилителя Dolby попробуйте использовать другой источник звука.
Диск не воспроизводится	• Убедитесь, что диск загружен этикеткой вверх.
	• Очистите диск.
	• Проверьте, не является ли данный диск несовместимым с проигрывателем. Это невозможно воспроизвести другой диск.
Проигрыватель не реагирует на команды	Направьте пульт ДУ непосредственно на дальнее на проигрыватель.
	Устраните все препятствия, которые находятся между пультом ДУ и плеером. Обновите батареи и при необходимости замените их.
Изображение с диска DVD искажено или черно-белое	Используйте только диск, отформатированный в соответствии с форматом, используемым телевизором (PAL/NTSC).
Отсутствует звук через цифровой выход.	Проверьте цифровые соединения.
Проигрыватель не реагирует на все последующие команды	• Операции не разрешены с данным диском.
	• Обратитесь к инструкциям по воспроизведению, сопровождающим данный диск.
Проигрыватель нагревается	При непрерывном продолжительном использовании проигрыватель и диск могут нагреваться. Это нормально.
Дисплей тускнеет при отключении питания	Устройство экономит энергию для более длительного воспроизведения при выдаче звука через аккумуляторы. Это нормально. Отрегулируйте яркость с помощью функции **SETUP**.

Данное устройство соответствует требованиям по интерференции, действующим в Европейском Сообществе.

8 Технические данные

Габариты	25.5 x 17.0 x 3.1 см
Вес	0.97 кг / 2.13 lb
Электропитание	DC 9V 1.8A
Энергопотребление	20W
Диапазон рабочих температур	0 - 50=C (32 - 122=F)
Длина волны лазера	650nm
Видеосистема	NTSC / PAL / AUTO

Компания PHILIPS оставляет за собой право изменить технические характеристики изделия без предварительного уведомления.

Модификации, не разрешенные производителем, могут привести к лишению пользователей права на использование данного устройства.

Все права защищены.

Информация об авторских правах

Изготовление без специального разрешения копий материала, защищенного от копирования, включая компьютерные программы, файлы, радиостанции, записи и фильмы, может рассматриваться в качестве нарушения авторских прав и преследоваться по гражданскому законодательству. Оборудование не должно использоваться в таких целях.

Утилизация отслужившего оборудования

Ваше изделие разработано и изготовлено с использованием высококачественных материалов и компонентов, которые можно использовать повторно после утилизации и использования.

Наличие на изделии маркировки значком с изображением перечеркнутого мусорного бака на колесах, это означает, что изделие соответствует директиве Европейского Союза по Совету 2002/96/EC.

Для утилизации электрических и электронных изделий необходимо следовать в местной отдаленной системе сбора отходов.

Действуйте в соответствии с местным законодательством и не выбрасывайте отслужившие изделия в бытовой мусор. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Русский

Содержание

1 Органы управления и функциональные компоненты
1.1 Верхняя часть плеера
1.2 Передняя панель
1.3 Лицевая сторона плеера
1.4 Правая сторона плеера
1.5 Правая сторона плеера
1.6 Пульт дистанционного управления
1.7 Настольная стойка плеера
1.8 Батарея
2.1 Распаковка
2.2 Подключение к сети переменного тока
2.3 Подключение к аудиосистеме
2.4 Подключение к цифровому аудиоустройству
2.5 Подключение наушников
2.6 Подключение антенны
2.7 Подключение к телевизору
2.8 Подключение к компьютеру
3 Общая информация
3.1 Общие сведения о дисках
3.2 Вставка и извлечение диска
3.3 Воспроизведение DVD-Video
3.4 Воспроизведение DVD-R/RW
3.5 Воспроизведение CD-DA/CD-R/CD-RW
3.6 Воспроизведение MP3/WMA
4 Функции меню
4.1 Общие сведения о меню
4.2 Настройка звука
4.3 Настройка изображения
4.4 Установка пароля
4.5 Выбор языка
5 Дополнительные функции
5.1 Воспроизведение с выборочным пропуском
5.2 Воспроизведение с выборочным повторением
5.3 Воспроизведение в случайном порядке
5.4 Воспроизведение (S)-VCD
5.5 Воспроизведение музыкальных CD
5.6 Воспроизведение музыкальных MP3/WMA-CD
5.7 Воспроизведение Picture-CD
5.8 Воспроизведение с USB-носителя
6 Подключение к телевизору
6.1 Просмотр DISPLAY
6.2 Соединения
6.2.1 Аудиовыход
6.2.2 Видеовыход
6.2.3 Видеовыход
6.2.4 Коаксиальный
6.2.5 Аудиовыход
6.2.6 Аудиовыход
6.2.7 Аудиовыход
6.2.8 Аудиовыход
6.2.9 Аудиовыход
6.2.10 Аудиовыход
6.2.11 Аудиовыход
6.2.12 Аудиовыход
6.2.13 Аудиовыход
6.2.14 Аудиовыход
6.2.15 Аудиовыход
6.2.16 Аудиовыход
6.2.17 Аудиовыход
6.2.18 Аудиовыход
6.2.19 Аудиовыход
6.2.20 Аудиовыход
6.2.21 Аудиовыход
6.2.22 Аудиовыход
6.2.23 Аудиовыход
6.2.24 Аудиовыход
6.2.25 Аудиовыход
6.2.26 Аудиовыход
6.2.27 Аудиовыход
6.2.28 Аудиовыход
6.2.29 Аудиовыход
6.2.30 Аудиовыход
6.2.31 Аудиовыход
6.2.32 Аудиовыход
6.2.33 Аудиовыход
6.2.34 Аудиовыход
6.2.35 Аудиовыход
6.2.36 Аудиовыход
6.2.37 Аудиовыход
6.2.38 Аудиовыход
6.2.39 Аудиовыход
6.2.40 Аудиовыход
6.2.41 Аудиовыход
6.2.42 Аудиовыход
6.2.43 Аудиовыход
6.2.44 Аудиовыход
6.2.45 Аудиовыход
6.2.46 Аудиовыход
6.2.47 Аудиовыход
6.2.48 Аудиовыход
6.2.49 Аудиовыход
6.2.50 Аудиовыход
6.2.51 Аудиовыход
6.2.52 Аудиовыход
6.2.53 Аудиовыход
6.2.54 Аудиовыход
6.2.55 Аудиовыход
6.2.56 Аудиовыход
6.2.57 Аудиовыход
6.2.58 Аудиовыход
6.2.59 Аудиовыход
6.2.60 Аудиовыход
6.2.61 Аудиовыход
6.2.62 Аудиовыход
6.2.63 Аудиовыход
6.2.64 Аудиовыход
6.2.65 Аудиовыход
6.2.66 Аудиовыход
6.2.67 Аудиовыход
6.2.68 Аудиовыход
6.2.69 Аудиовыход
6.2.70 Аудиовыход
6.2.71 Аудиовыход
6.2.72 Аудиовыход
6.2.73 Аудиовыход
6.2.74 Аудиовыход
6.2.75 Аудиовыход
6.2.76 Аудиовыход
6.2.77 Аудиовыход
6.2.78 Аудиовыход
6.2.79 Аудиовыход
6.2.80 Аудиовыход
6.2.81 Аудиовыход
6.2.82 Аудиовыход
6.2.83 Аудиовыход
6.2.84 Аудиовыход
6.2.85 Аудиовыход
6.2.86 Аудиовыход
6.2.87 Аудиовыход
6.2.88 Аудиовыход
6.2.89 Аудиовыход
6.2.90 Аудиовыход
6.2.91 Аудиовыход
6.2.92 Аудиовыход
6.2.93 Аудиовыход
6.2.94 Аудиовыход
6.2.95 Аудиовыход
6.2.96 Аудиовыход
6.2.97 Аудиовыход
6.2.98 Аудиовыход
6.2.99 Аудиовыход
6.2.100 Аудиовыход
6.2.101 Аудиовыход
6.2.102 Аудиовыход
6.2.103 Аудиовыход
6.2.104 Аудиовыход
6.2.105 Аудиовыход
6.2.106 Аудиовыход
6.2.107 Аудиовыход
6.2.108 Аудиовыход
6.2.109 Аудиовыход
6.2.110 Аудиовыход
6.2.111 Аудиовыход
6.2.112 Аудиовыход
6.2.113 Аудиовыход
6.2.114 Аудиовыход
6.2.115 Аудиовыход
6.2.116 Аудиовыход
6.2.117 Аудиовыход
6.2.118 Аудиовыход
6.2.119 Аудиовыход
6.2.120 Аудиовыход
6.2.121 Аудиовыход
6.2.122 Аудиовыход
6.2.123 Аудиовыход
6.2.124 Аудиовыход
6.2.125 Аудиовыход
6.2.126 Аудиовыход
6.2.127 Аудиовыход
6.2.128 Аудиовыход
6.2.129 Аудиовыход
6.2.130 Аудиовыход
6.2.131 Аудиовыход
6.2.132 Аудиовыход
6.2.133 Аудиовыход
6.2.134 Аудиовыход
6.2.135 Аудиовыход
6.2.136 Аудиовыход
6.2.137 Аудиовыход
6.2.138 Аудиовыход
6.2.139 Аудиовыход
6.2.140 Аудиовыход
6.2.141 Аудиовыход
6.2.142 Аудиовыход
6.2.143 Аудиовыход
6.2.144 Аудиовыход
6.2.145 Аудиовыход
6.2.146 Аудиовыход
6.2.147 Аудиовыход
6.2.148 Аудиовыход
6.2.149 Аудиовыход
6.2.150 Аудиовыход
6.2.151 Аудиовыход
6.2.152 Аудиовыход
6.2.153 Аудиовыход
6.2.154 Аудиовыход
6.2.155 Аудиовыход
6.2.156 Аудиовыход
6.2.157 Аудиовыход
6.2.158 Аудиовыход
6.2.159 Аудиовыход
6.2.160 Аудиовыход
6.2.161 Аудиовыход
6.2.162 Аудиовыход
6.2.163 Аудиовыход
6.2.164 Аудиовыход
6.2.165 Аудиовыход
6.2.166 Аудиовыход
6.2.167 Аудиовыход
6.2.168 Аудиовыход
6.2.169 Аудиовыход
6.2.170 Аудиовыход
6.2.171 Аудиовыход
6.2.172 Аудиовыход
6.2.173 Аудиовыход
6.2.174 Аудиовыход
6.2.175 Аудиовыход
6.2.176 Аудиовыход
6.2.177 Аудиовыход
6.2.178 Аудиовыход
6.2.179 Аудиовыход
6.2.180 Аудиовыход
6.2.181 Аудиовыход
6.2.182 Аудиовыход
6.2.183 Аудиовыход
6.2.184 Аудиовыход
6.2.185 Аудиовыход
6.2.186 Аудиовыход
6.2.187 Аудиовыход
6.2.188 Аудиовыход
6.2.189 Аудиовыход
6.2.190 Аудиовыход
6.2.191 Аудиовыход
6.2.192 Аудиовыход
6.2.193 Аудиовыход
6.2.194 Аудиовыход
6.2.195 Аудиовыход
6.2.196 Аудиовыход
6.2.197 Аудиовыход
6.2.198 Аудиовыход
6.2.199 Аудиовыход
6.2.200 Аудиовыход
6.2.201 Аудиовыход
6.2.202 Аудиовыход
6.2.203 Аудиовыход
6.2.204 Аудиовыход
6.2.205 Аудиовыход
6.2.206 Аудиовыход
6.2.207 Аудиовыход
6.2.208 Аудиовыход
6.2.209 Аудиовыход
6.2.210 Аудиовыход
6.2.211 Аудиовыход
6.2.212 Аудиовыход
6.2.213 Аудиовыход
6.2.214 Аудиовыход
6.2.215 Аудиовыход
6.2.216 Аудиовыход
6.2.217 Аудиовыход
6.2.218 Аудиовыход
6.2.219 Аудиовыход
6.2.220 Аудиовыход
6.2.221 Аудиовыход
6.2.222 Аудиовыход
6.2.223 Аудиовыход
6.2.224 Аудиовыход
6.2.225 Аудиовыход
6.2.226 Аудиовыход
6.2.227 Аудиовыход
6.2.228 Аудиовыход
6.2.229 Аудиовыход
6.2.230 Аудиовыход
6.2.231 Аудиовыход
6.2.232 Аудиовыход
6.2.233 Аудиовыход
6.2.234 Аудиовыход
6.2.235 Аудиовыход
6.2.236 Аудиовыход
6.2.237 Аудиовыход
6.2.238 Аудиовыход
6.2.239 Аудиовыход
6.2.240 Аудиовыход
6.2.241 Аудиовыход
6.2.242 Аудиовыход
6.2.243 Аудиовыход
6.2.244 Аудиовыход
6.2.245 Аудиовыход
6.2.246 Аудиовыход
6.2.247 Аудиовыход
6.2.248 Аудиовыход
6.2.249 Аудиовыход
6.2.250 Аудиовыход
6.2.251 Аудиовыход
6.2.252 Аудиовыход
6.2.253 Аудиовыход
6.2.254 Аудиовыход
6.2.255 Аудиовыход
6.2.256 Аудиовыход
6.2.257 Аудиовыход
6.2.258 Аудиовыход
6.2.259 Аудиовыход
6.2.260 Аудиовыход
6.2.261 Аудиовыход
6.2.262 Аудиовыход
6.2.263 Аудиовыход
6.2.264 Аудиовыход
6.2.265 Аудиовыход
6.2.266 Аудиовыход
6.2.267 Аудиовыход
6.2.268 Аудиовыход
6.2.269 Аудиовыход
6.2.270 Аудиовыход
6.2.271 Аудиовыход
6.2.272 Аудиовыход
6.2.273 Аудиовыход
6.2.274 Аудиовыход
6.2.275 Аудиовыход
6.2.276 Аудиовыход
6.2.277 Аудиовыход
6.2.278 Аудиовыход
6.2.279 Аудиовыход
6.2.280 Аудиовыход
6.2.281 Аудиовыход
6.2.282 Аудиовыход
6.2.283 Аудиовыход
6.2.284 Аудиовыход
6.2.285 Аудиовыход
6.2.286 Аудиовыход
6.2.287 Аудиовыход
6.2.288 Аудиовыход
6.2.289 Аудиовыход
6.2.290 Аудиовыход
6.2.291 Аудиовыход
6.2.292 Аудиовыход
6.2.293 Аудиовыход
6.2.294 Аудиовыход
6.2.295 Аудиовыход
6.2.296 Аудиовыход
6.2.297 Аудиовыход
6.2.298 Аудиовыход
6.2.299 Аудиовыход
6.2.300 Аудиовыход
6.2.301 Аудиовыход
6.2.302 Аудиовыход
6.2.303 Аудиовыход
6.2.304 Аудиовыход
6.2.305 Аудиовыход
6.2.306 Аудиовыход
6.2.307 Аудиовыход
6.2.308 Аудиовыход
6.2.309 Аудиовыход
6.2.310 Аудиовыход
6.2.311 Аудиовыход
6.2.312 Аудиовыход
6.2.313 Аудиовыход
6.2.314 Аудиовыход
6.2.315 Аудиовыход
6.2.316 Аудиовыход
6.2.317 Аудиовыход
6.2.318 Аудиовыход
6.2.319 Аудиовыход
6.2.320 Аудиовыход
6.2.321 Аудиовыход
6.2.322 Аудиовыход
6.2.323 Аудиовыход
6.2.324 Аудиовыход
6.2.325 Аудиовыход
6.2.326 Аудиовыход
6.2.327 Аудиовыход
6.2.328 Аудиовыход
6.2.329 Аудиовыход
6.2.330 Аудиовыход
6.2.331 Аудиовыход
6.2.332 Аудиовыход
6.2.333 Аудиовыход
6.2.334 Аудиовыход
6.2.335 Аудиовыход
6.2.336 Аудиовыход
6.2.337 Аудиовыход
6.2.338 Аудиовыход
6.2.339 Аудиовыход
6.2.340 Аудиовыход
6.2.341 Аудиовыход
6.2.342 Аудиовыход
6.2.343 Аудиовыход
6.2.344 Аудиовыход
6.2.345 Аудиовыход
6.2.346 Аудиовыход
6.2.347 Аудиовыход
6.2.348 Аудиовыход
6.2.349 Аудиовыход
6.2.350 Аудиовыход
6.2.351 Аудиовыход
6.2.352 Аудиовыход
6.2.353 Аудиовыход
6.2.354 Аудиовыход
6.2.355 Аудиовыход
6.2.356 Аудиовыход
6.2.357 Аудиовыход
6.2.358 Аудиовыход
6.2.359 Аудиовыход
6.2.360 Аудиовыход
6.2.361 Аудиовыход
6.2.362 Аудиовыход
6.2.363 Аудиовыход
6.2.364 Аудиовыход
6.2.365 Аудиовыход
6.2.366 Аудиовыход
6.2.367 Аудиовыход
6.2.368 Аудиовыход
6.2.369 Аудиовыход
6.2.370 Аудиовыход
6.2.371 Аудиовыход
6.2.372 Аудиовыход
6.2.373 Аудиовыход
6.2.374 Аудиовыход
6.2.375 Аудиовыход
6.2.376 Аудиовыход
6.2.377 Аудиовыход
6.2.378 Аудиовыход
6.2.379 Аудиовыход
6.2.380 Аудиовыход
6.2.381 Аудиовыход
6.2.382 Аудиовыход
6.2.383 Аудиовыход
6.2.384 Аудиовыход
6.2.385 Аудиовыход
6.2.386 Аудиовыход
6.2.387 Аудиовыход
6.2.388 Аудиовыход
6.2.389 Аудиовыход
6.2.390 Аудиовыход
6.2.391 Аудиовыход
6.2.392 Аудиовыход
6.2.393 Аудиовыход
6.2.394 Аудиовыход
6.2.395 Аудиовыход
6.2.396 Аудиовыход
6.2.397 Аудиовыход
6.2.398 Аудиовыход
6.2.399 Аудиовыход
6.2.400 Аудиовыход
6.2.401 Аудиовыход
6.2.402 Аудиовыход
6.2.403 Аудиовыход
6.2.404 Аудиовыход
6.2.405 Аудиовыход
6.2.406 Аудиовыход
6.2.407 Аудиовыход
6.2.408 Аудиовыход
6.2.409 Аудиовыход
6.2.410 Аудиовыход
6.2.411 Аудиовыход
6.2.412 Аудиовыход
6.2.413 Аудиовыход
6.2.414 Аудиовыход
6.2.415 Аудиовыход
6.2.416 Аудиовыход
6.2.417 Аудиовыход
6.2.418 Аудиовыход
6.2.419 Аудиовыход
6.2.420 Аудиовыход
6.2.421 Аудиовыход
6.2.422 Аудиовыход
6.2.423 Аудиовыход
6.2.424 Аудиовыход
6.2.425 Аудиовыход
6.